









# 北京開平反昭雪大會 追悼張際春等老幹部

悼詞致清國章 持主席主副平小鄧  
之森張、勝長劉、圖芝吳、東海徐、春際張頌詞悼  
地私無、瘞瘡躬鞠民人爲、命革爲民裕劉、英世王  
。生一的自了出獻

【本報訊】北京開平反昭雪大會，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 集體婚禮流行 上海虹口區也有九對

【本報訊】上海虹口區，最近流行集體婚禮，據統計，已有九對新人參加。這些新人多是來自虹口區各工廠、機關、學校的幹部、工人、知識青年。他們在虹口區政府禮堂舉行集體婚禮，場面莊嚴而熱烈。虹口區政府表示，集體婚禮不僅簡便大方，還能增進新人的感情，是當前社會主義新風尚的體現。

## 張際春等八人生平簡介

張際春，湖南人，早年參加革命，曾任紅軍總司令。他一生為革命事業奮鬥，為中國人民解放事業作出了巨大貢獻。他於一九五五年被授予上將軍銜。他於一九九一年一月二十四日在北京逝世。

## 北京開紀律檢查會

【本報訊】北京開紀律檢查會，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 梧州製造遊覽船下水

【本報訊】梧州製造遊覽船下水，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在梧州造船廠舉行。這艘遊覽船是梧州造船廠為發展旅遊事業而建造的，船身長六十米，寬十米，可容納一百多名遊客。這艘遊覽船的下水，標誌著梧州造船廠在發展旅遊事業方面取得了重大突破。

## 梧州製造遊覽船下水

【本報訊】梧州製造遊覽船下水，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在梧州造船廠舉行。這艘遊覽船是梧州造船廠為發展旅遊事業而建造的，船身長六十米，寬十米，可容納一百多名遊客。這艘遊覽船的下水，標誌著梧州造船廠在發展旅遊事業方面取得了重大突破。

## 梧州製造遊覽船下水

【本報訊】梧州製造遊覽船下水，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在梧州造船廠舉行。這艘遊覽船是梧州造船廠為發展旅遊事業而建造的，船身長六十米，寬十米，可容納一百多名遊客。這艘遊覽船的下水，標誌著梧州造船廠在發展旅遊事業方面取得了重大突破。

## 梧州製造遊覽船下水

【本報訊】梧州製造遊覽船下水，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在梧州造船廠舉行。這艘遊覽船是梧州造船廠為發展旅遊事業而建造的，船身長六十米，寬十米，可容納一百多名遊客。這艘遊覽船的下水，標誌著梧州造船廠在發展旅遊事業方面取得了重大突破。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 北京切實保障農民權益 公社可抵制任何瞎指揮

【本報訊】北京切實保障農民權益，公社可抵制任何瞎指揮。據悉，北京政府已明確規定，公社幹部必須尊重農民權益，不得隨意徵收糧食、款項。如果公社幹部有違此規定，農民有權向政府舉報。政府將嚴厲打擊任何侵犯農民權益的行為，確保農民的生活安定。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。

## 國十四軍 幕開會軍

【本報訊】國十四軍幕開會軍，於一月二十四日（農曆正月初八）上午十時，在人民大會堂隆重舉行。大會由鄧小平主持，並由劉少奇、周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部出席。大會由劉少奇致開會詞，並由周恩來、李先念、陳雲、徐向前、聶榮臻、彭德懷、賀龍、羅瑞卿、楊得志、楊成武、楊勇、楊國宇等老幹部分別致悼詞。大會最後由鄧小平致閉會詞。



# 財政司夏鼎基在立法局動議

## 四月份水費

成四近費加水用商工 級四分費水戶住  
惠受庭家數半約 倫加千四至增額費免

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局動議，由今年四月一日起，實施一項新的供水收費辦法。該辦法將根據用戶的用水量，將水費分為四級，由低到高，分別為：第一級（零至一千加侖）、第二級（一千零一至二千加侖）、第三級（二千零一至三千加侖）、第四級（三千零一加侖以上）。根據新的收費辦法，住宅用戶的水費將增加百分之四至十，而工商業用戶的水費則增加百分之十至二十。夏鼎基表示，這項新的收費辦法，是為了鼓勵用戶節約用水，並使水費的收取更加公平合理。他指出，目前的水費收取辦法，是按用戶的戶數來計算，這是不公平的。因為有些用戶的用水量很大，但水費卻很低，而有些用戶的用水量很小，水費卻很高。新的收費辦法，將根據用戶的實際用水量來計算水費，這將使水費的收取更加公平合理。夏鼎基還表示，新的收費辦法，將使工商業用戶的水費增加百分之十至二十，而住宅用戶的水費則增加百分之四至十。他指出，工商業用戶的水費增加，是為了鼓勵他們節約用水，並使水費的收取更加公平合理。住宅用戶的水費增加，是為了使水費的收取更加公平合理。夏鼎基還表示，新的收費辦法，將使水費的收取更加公平合理。他指出，目前的水費收取辦法，是按用戶的戶數來計算，這是不公平的。因為有些用戶的用水量很大，但水費卻很低，而有些用戶的用水量很小，水費卻很高。新的收費辦法，將根據用戶的實際用水量來計算水費，這將使水費的收取更加公平合理。

### 水費新徵收辦法答問

水費有減亦有增

問：財政司夏鼎基昨日在立法局提出的新水費徵收辦法，這項辦法在四月一日起實施後，住宅用戶的水費將增加百分之四至十，而工商業用戶的水費則增加百分之十至二十。這項新的收費辦法，是否公平合理？  
答：夏鼎基表示，這項新的收費辦法，是為了鼓勵用戶節約用水，並使水費的收取更加公平合理。他指出，目前的水費收取辦法，是按用戶的戶數來計算，這是不公平的。因為有些用戶的用水量很大，但水費卻很低，而有些用戶的用水量很小，水費卻很高。新的收費辦法，將根據用戶的實際用水量來計算水費，這將使水費的收取更加公平合理。夏鼎基還表示，新的收費辦法，將使工商業用戶的水費增加百分之十至二十，而住宅用戶的水費則增加百分之四至十。他指出，工商業用戶的水費增加，是為了鼓勵他們節約用水，並使水費的收取更加公平合理。住宅用戶的水費增加，是為了使水費的收取更加公平合理。夏鼎基還表示，新的收費辦法，將使水費的收取更加公平合理。他指出，目前的水費收取辦法，是按用戶的戶數來計算，這是不公平的。因為有些用戶的用水量很大，但水費卻很低，而有些用戶的用水量很小，水費卻很高。新的收費辦法，將根據用戶的實際用水量來計算水費，這將使水費的收取更加公平合理。

### 加水費動議如通過 用戶八月收新費單

內地增加供水使加幅不致太大

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局動議，由今年八月一日起，實施一項新的供水收費辦法。該辦法將根據用戶的用水量，將水費分為四級，由低到高，分別為：第一級（零至一千加侖）、第二級（一千零一至二千加侖）、第三級（二千零一至三千加侖）、第四級（三千零一加侖以上）。根據新的收費辦法，住宅用戶的水費將增加百分之四至十，而工商業用戶的水費則增加百分之十至二十。夏鼎基表示，這項新的收費辦法，是為了鼓勵用戶節約用水，並使水費的收取更加公平合理。他指出，目前的水費收取辦法，是按用戶的戶數來計算，這是不公平的。因為有些用戶的用水量很大，但水費卻很低，而有些用戶的用水量很小，水費卻很高。新的收費辦法，將根據用戶的實際用水量來計算水費，這將使水費的收取更加公平合理。夏鼎基還表示，新的收費辦法，將使工商業用戶的水費增加百分之十至二十，而住宅用戶的水費則增加百分之四至十。他指出，工商業用戶的水費增加，是為了鼓勵他們節約用水，並使水費的收取更加公平合理。住宅用戶的水費增加，是為了使水費的收取更加公平合理。夏鼎基還表示，新的收費辦法，將使水費的收取更加公平合理。他指出，目前的水費收取辦法，是按用戶的戶數來計算，這是不公平的。因為有些用戶的用水量很大，但水費卻很低，而有些用戶的用水量很小，水費卻很高。新的收費辦法，將根據用戶的實際用水量來計算水費，這將使水費的收取更加公平合理。

### 回鄉度歲熱潮掀起

昨經羅湖入境者一萬四千多人

預料自今日起回鄉客將更擁擠

【本報訊】昨日（廿九日）下午，經羅湖口岸入境回鄉度歲的人潮，已達一萬四千多人。據悉，回鄉度歲的人潮，已從昨日開始，預計將持續到農曆正月初一。由於回鄉客眾多，口岸的擁擠程度將達到高峰。為了方便回鄉客，口岸方面已採取了多項措施，包括增加保安人員、加強交通疏導等。回鄉客表示，雖然口岸擁擠，但能早日回到家鄉，與家人團聚，一切都是值得的。口岸方面也表示，將繼續加強保安工作，確保回鄉客的安全。

### 五歲小童街頭被擄

警方列綁架案處理

【本報訊】昨日（廿九日）下午，在九龍彌敦道街頭，一名五歲小童被一名男子擄走。警方接報後，立即展開調查。據悉，該名男子在擄走小童後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝該名男子，並呼籲市民提供線索。警方表示，這是一起典型的綁架案，將按綁架案處理。目前，警方尚未掌握任何線索，也未找到該名男子。警方呼籲市民，如果發現任何可疑情況，請立即報警。

### 新水費辦法引起議論

大多數工廠負擔加重

也有廠商認為新辦法能面對現實

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局提出的新水費徵收辦法，引起了廣泛的議論。大多數工廠認為，新的收費辦法將使他們的水費負擔加重，這將對他們的生產經營產生不利影響。然而，也有部分廠商認為，新的收費辦法是公平的，能夠使水費的收取更加合理。工廠方面表示，新的收費辦法，將使他們的水費增加百分之十至二十，這將使他們的水費負擔加重。他們認為，水費的增加，將使他們的生產成本增加，這將使他們在市場上失去競爭力。然而，也有部分廠商認為，新的收費辦法是公平的，能夠使水費的收取更加合理。他們認為，水費的增加，是為了鼓勵他們節約用水，並使水費的收取更加公平合理。夏鼎基還表示，新的收費辦法，將使水費的收取更加公平合理。他指出，目前的水費收取辦法，是按用戶的戶數來計算，這是不公平的。因為有些用戶的用水量很大，但水費卻很低，而有些用戶的用水量很小，水費卻很高。新的收費辦法，將根據用戶的實際用水量來計算水費，這將使水費的收取更加公平合理。

### 誤殺黎漢成罪名成立

### 探員區沛權入獄五年

【本報訊】一名探員因誤殺罪名成立，被判入獄五年。該名探員名為區沛權，現年三十五歲。他於去年十一月間，在九龍彌敦道街頭，與一名男子發生爭執。在爭執過程中，區沛權拔出手槍，向該名男子開槍。該名男子中彈後，隨即倒地不起。區沛權在開槍後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查。經過調查，警方發現區沛權在開槍前，曾與該名男子發生爭執。區沛權辯稱，他是在自衛的情況下開槍的。然而，法院在審理後認為，區沛權在開槍前，曾與該名男子發生爭執，這說明他是有預謀的。因此，法院裁定區沛權誤殺罪名成立，並判處他入獄五年。區沛權在入獄後，將接受五年的監禁。他的律師表示，區沛權將對法院的判決提出上訴。

【本報訊】一名探員因誤殺罪名成立，被判入獄五年。該名探員名為區沛權，現年三十五歲。他於去年十一月間，在九龍彌敦道街頭，與一名男子發生爭執。在爭執過程中，區沛權拔出手槍，向該名男子開槍。該名男子中彈後，隨即倒地不起。區沛權在開槍後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查。經過調查，警方發現區沛權在開槍前，曾與該名男子發生爭執。區沛權辯稱，他是在自衛的情況下開槍的。然而，法院在審理後認為，區沛權在開槍前，曾與該名男子發生爭執，這說明他是有預謀的。因此，法院裁定區沛權誤殺罪名成立，並判處他入獄五年。區沛權在入獄後，將接受五年的監禁。他的律師表示，區沛權將對法院的判決提出上訴。

### 新華國貨公司

## 歲晚酬賓 九折優待

加送精美利是封，多買多送，送完即止  
總、分公司，同時舉行

歲晚延長營業時間：  
1月23日至25日（年廿五至廿七） 早上十時開市，晚上十時半收市  
1月26日至27日（年廿八至廿九） 早上十時開市，晚上十一時半收市

總公司：九龍城海旁道1-7號 電話：3-822191  
分公司：士瓜灣馬頭圍道209號 電話：3-022076

### 中國線路電視機

10" 12" 14" 16" 17" 18" 20"

呎吋齊備，牌子最多，歡迎試機

本公司備有中國線路電視機，每架電視機皆經試妥，可免帶回「得物無所用」之虞。

在本公司購機、可當面試機

每晚六至十時，歡迎親臨收看北京與廣州播放電視節目

旺角電業公司 九龍彌敦道578號地下（登打士街口） 電話：855530 882885

### 春節書畫半價

富貴長春 萬里長城 桂林山水 富貴牡丹 迎客松 萬里長城 桂林山水 富貴牡丹 迎客松

以上各幅，均有大幅圖畫供應

南通圖書公司 九龍彌敦道十五號地下

### 持續溫暖 陰晴不定

天文台展望農曆新年天氣

【本報訊】天文台昨日發表，現時香港天氣，陰晴不定，氣溫在攝氏十度至十五度之間。天文台預測，農曆新年期間，香港的天氣將持續溫暖，但陰晴不定。市民在戶外活動時，應注意保暖，並隨時留意天氣變化。



# 誤殺黎漢成罪名成立 探員區沛權入獄五年

## 持續三年的案件至此重審完畢

### 按察司指被告從後開槍殺人是嚴重罪行

【本報訊】誤殺黎漢成案，經過三年多時間的審理，昨日在高等法院重審完畢。按察司指被告從後開槍殺人是嚴重罪行，判處入獄五年。

被告區沛權，現年三十四歲，在案發時是三十三歲。他於一九七六年一月九日，在九龍彌敦道與德輔道交界處，向黎漢成開槍，致其死亡。區沛權在案發後，一直否認控罪，並指其是受脅迫而開槍。

在審理過程中，區沛權曾辯稱，他是在受脅迫下開槍，並指其是受脅迫而開槍。但按察司在判詞中指出，區沛權在案發時，並非受脅迫而開槍，而是蓄意殺害黎漢成。按察司指，區沛權在案發前，曾多次與黎漢成發生爭執，並在案發當日，向黎漢成開槍，致其死亡。按察司指，區沛權在案發後，並未表現出悔意，並指其是受脅迫而開槍。

按察司在判詞中指出，區沛權在案發時，並非受脅迫而開槍，而是蓄意殺害黎漢成。按察司指，區沛權在案發前，曾多次與黎漢成發生爭執，並在案發當日，向黎漢成開槍，致其死亡。按察司指，區沛權在案發後，並未表現出悔意，並指其是受脅迫而開槍。



形情走打被(者頭空飲報)權沛區

# 胡文瀚張有興等在立法局稱 港府應助小型工業

## 左敦承認缺乏地方安置被拆的小屋工廠

【本報訊】九龍東區廠商會促當局建廠，以安置被拆的小屋工廠。該會主席胡文瀚及副主席張有興等，昨日在立法局會議上，向港府官員提出建議，要求港府協助小型工業的發展。

胡文瀚在會上表示，九龍東區的小屋工廠，由於地狹人稠，加上港府的土地政策，使得這些工廠面臨被拆遷的命運。他指出，這些工廠的業主，往往缺乏資金和技術，難以在別處找到合適的廠址。因此，他建議港府應撥款興建小型工業大廈，以安置這些工廠，並提供相關的技術培訓和貸款支持。

張有興則表示，小型工業是九龍東區的重要經濟支柱，對就業和民生有重大影響。他呼籲港府應採取積極措施，協助這些工廠渡過難關，並促進其轉型升級。

# 稅務修訂法案通過

## 社團等自用物業可免繳物業稅

### 社團等自用物業可免繳物業稅

【本報訊】立法局昨日通過稅務修訂法案，其中一項重要修訂是，社團等自用物業可免繳物業稅。這項修訂旨在減輕社團的負擔，並鼓勵其參與社會公益事業。

根據新法案，社團等自用物業，包括學校、醫院、慈善機構等，可免繳物業稅。這項修訂適用於所有在九龍東區註冊的社團。社團等自用物業的定義，是指該物業由社團擁有，並用於社團的業務或活動。

這項修訂的通過，得到了社團界的廣泛支持。社團界代表表示，這項修訂將有助於減輕社團的負擔，並鼓勵其參與社會公益事業。他們認為，這項修訂是港府對社團的支持，也是對社會公益事業的重視。

# 到處遊說勸人炒金

## 近數月來，有金舖

### 近數月來，有金舖

【本報訊】近數月來，有金舖在九龍東區各處遊說勸人炒金。這些金舖表示，由於金價波動，炒金是獲取高回報的途徑。他們向市民介紹炒金的技巧，並鼓勵市民參與炒金。

這些金舖的遊說活動，引起了社會的關注。一些市民表示，他們對炒金感興趣，並打算參與。但也有人表示，炒金風險高，回報不穩定，應謹慎對待。金舖則辯稱，炒金是合法的投資行為，並指其是受市場波動而參與。

# 炒金熱與黃金陷阱

## 本報記者 林浩南

【本報訊】炒金熱在九龍東區興起，但背後隱藏著黃金陷阱。一些不法之徒利用市民對炒金的興趣，設下圈套，騙取市民的錢財。他們以高回報為誘餌，吸引市民參與炒金，但最終卻將市民的錢財捲走。

警方提醒市民，炒金風險高，回報不穩定，應謹慎對待。市民在參與炒金前，應先了解炒金的風險和回報，並選擇信譽良好的金舖。如果發現有不法之徒設下圈套，應立即向警方舉報。

# 廣州轉晴掃霧

## 行進利順映錄線無

### 行進利順映錄線無

【本報訊】廣州昨日轉晴，霧氣消散，交通恢復正常。廣州市政府表示，由於天氣轉晴，霧氣消散，交通恢復正常。市民可以放心出行。

廣州市政府提醒市民，在霧天出行時，應開啟霧燈，並減速行駛。如果霧氣過大，應停止行駛，並尋找安全的地方避風。

# 小輪春節假期有改

## 中環至灣仔線將加密班次

### 中環至灣仔線將加密班次

【本報訊】小輪公司宣佈，春節假期期間，中環至灣仔線將加密班次。小輪公司表示，為了方便市民在春節期間出行，中環至灣仔線將加密班次，並增加班次數量。

小輪公司提醒市民，春節期間，小輪公司的班次可能會有所調整，請市民留意小輪公司的公告。小輪公司也將加強對小輪的維護和保養，確保小輪的安全運行。

# 迎春氣氛漸濃

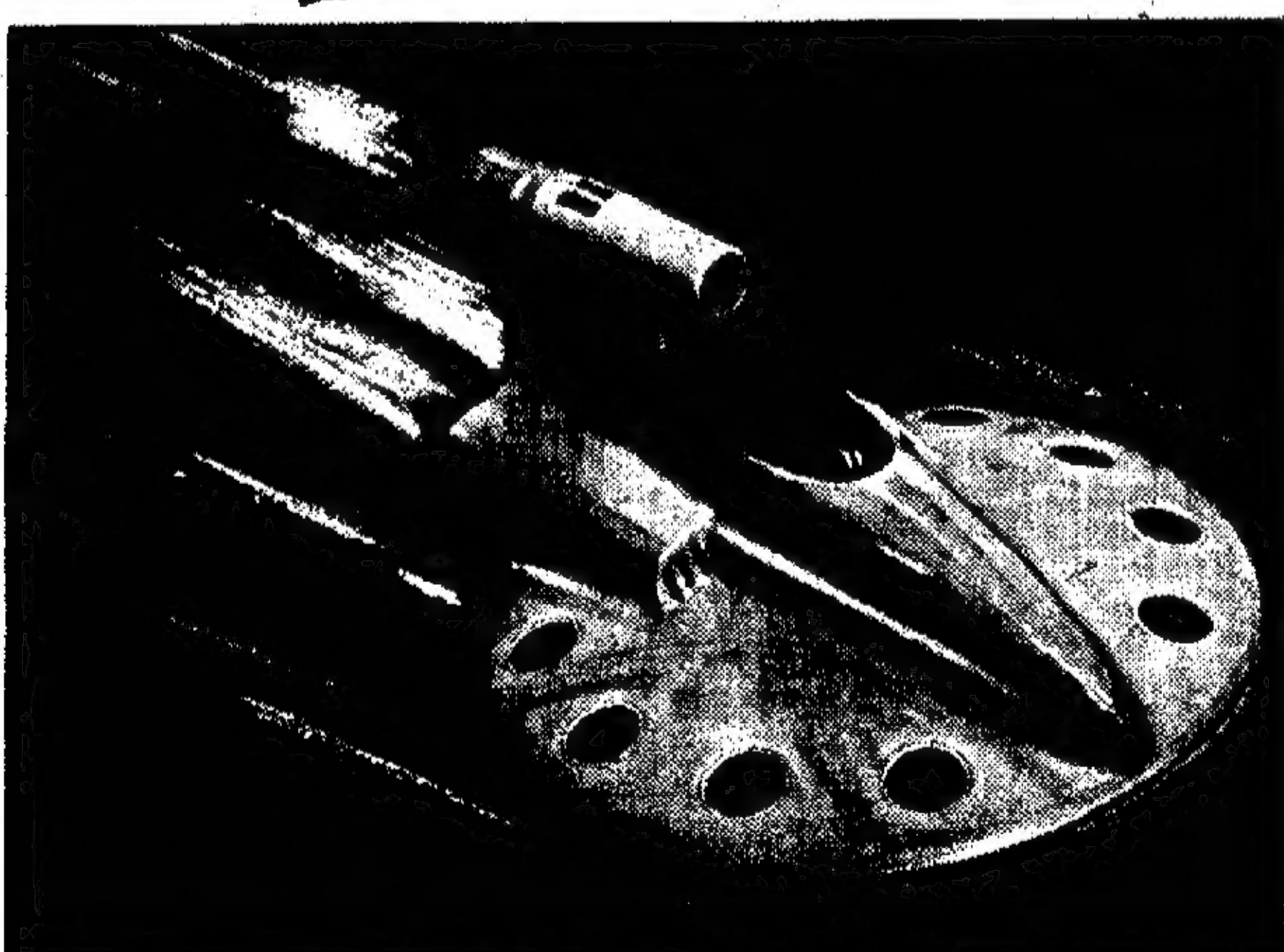
## 港九新年宵市場開檔

### 港九新年宵市場開檔

【本報訊】港九新年宵市場開檔，市民紛紛前往購買年貨，迎新春氣氛漸濃。市民在市場上購買了各種年貨，包括糖果、乾果、臘肉等。市場上還擺放了各種春節裝飾品，如紅燈籠、春聯等。

市民表示，購買年貨是春節習俗，也是為了祈求新的一年好運。他們對春節充滿了期待，並希望新的一年能有一個好開始。

總代理商直接銷售  
最佳新春電子玩具  
操縱容易·益智新奇  
富娛樂性·老少咸宜



世界首創·聲音遙控

邏輯雷鳥X-3

# 電子太空船

利用最新電子科技製成

可用掌聲、口哨聲或獨特感應器

控制前進、後退、轉左、轉右

特價每具\$10.

總代理：南太電業有限公司 電話：3-307337

經銷處：聯昌泰貿易公司

地址：九龍彌敦道219號A(倫敦戲院側)

# 新華

## 歲晚酬賓

加送精美利是封，多  
總、分公司  
歲晚延長營業時間  
1月23日至25日(年廿五)  
1月26日至27日(年廿八)  
總公司：九龍彌敦道  
分公司：士嘉堡灣頭

# 火車站大平台

## 明起禁客貨上落

【本報訊】火車站大平台，位於紅磡火車站，將於明日起禁止客貨上落。火車站大平台是火車站的一個重要設施，用於客貨上落。但由於該平台位於火車站附近，存在安全隱患，因此決定禁止客貨上落。

火車站大平台禁止客貨上落後，客貨上落將移至其他指定地點。火車站方面提醒市民，在乘坐火車時，應遵守相關規定，確保安全。

# 學聯劇賽昨結束

## 劇本演出優異獎產生

【本報訊】學聯劇賽昨日圓滿結束，評審團選出優異獎得主。學聯劇賽是由學聯主辦的一項戲劇比賽，旨在推廣戲劇藝術，並為學生提供展示才華的機會。

評審團在評選過程中，對參賽劇本的內容、演出效果等方面進行了綜合評定。最終，評審團選出了優異獎得主，並對他們的表現表示讚賞。

# 漁民互助社慶祝

## 昨晚在珍寶聯歡

【本報訊】漁民互助社昨晚在珍寶聯歡，慶祝該社成立週年紀念。漁民互助社是一個為漁民提供互助和服務的组织，旨在改善漁民的生活水平。

聯歡會上，漁民們表演了各種節目，並舉行了抽獎活動。漁民互助社負責人表示，該社將繼續為漁民提供服務，並為社區做出貢獻。



# 對蘇聯軍事優勢深以為憂 美百餘將領上書卡特

蘇聯目前做法目的在使中立國感到中國與美國之關係，已趨於惡化。

在華盛頓，美國政府官員對蘇聯在東歐之軍事優勢，深感憂慮。據悉，美國政府官員已要求卡特總統，對蘇聯在東歐之軍事優勢，採取更強硬之態度。據悉，美國政府官員已要求卡特總統，對蘇聯在東歐之軍事優勢，採取更強硬之態度。

## 記得《歡樂今宵》在廣州

阿帆

阿帆，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

阿帆，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

阿帆，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 視與聽

吳剛

吳剛，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

吳剛，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

吳剛，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 華才劇喜有剛吳

有，拳學便小自。底根功武有還他。  
。拳教手弟兄師幫，館武上便室

吳剛，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

吳剛，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 石天戲路宜方宜

士工

石天，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

石天，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

石天，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 傻瓜大鬧超級市場

言西子

傻瓜，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

傻瓜，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

傻瓜，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 任達華與雅倫

白雲

任達華，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

任達華，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

任達華，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 林說小

林

林，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

林，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

林，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 天線

海辛

天線，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

天線，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

天線，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 草動

區

草動，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

草動，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

草動，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 考車要

考車要，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。

## 江永康尋兄江作斌

江永康尋兄江作斌，原名陳志強，廣東人，現年三十歲，曾任《歡樂今宵》主持人。他回憶起在廣州主持《歡樂今宵》的經歷，充滿了感慨。



# 廣東足球隊簡介

【本報訊】廣東足球隊在廣州成立，該隊由廣東足球協會主辦，定於一九九一年九月在廣州舉行首屆廣東足球錦標賽。該隊成立後，將代表廣東參加全國足球錦標賽。廣東足球隊成立後，將代表廣東參加全國足球錦標賽。廣東足球隊成立後，將代表廣東參加全國足球錦標賽。

# 手提收

M9930K

M9930K 身歷聲收  
設備齊全，操作簡便  
性能之四波收音機  
音域喇叭，抖擻聲  
收音電台或卡式播  
效果均可媲美高級  
別為迎合閣下嚴格  
計。

SAN  
達誠三洋電器  
電話5-2451

三洋另有許多手提收音機  
請到各大電器行及三洋

# 今日明日

今日入口  
EVER HARMONY (下午五時)  
HUI LAI NO. 8 (上午六時)  
OCEAN UNIT (下午六時)  
VISTA (上午十一時)  
GREAT CONCERT (下午二時)  
MARIT MARSK (下午二時)  
EVER SUMMIT (下午五時)  
ALBERT MARSK (下午五時)  
CRISTOBAL MARU (下午五時)  
TANGA (下午四時)  
GLOBAL PIONEER (下午五時)  
AQUA PRINCESS (下午五時)  
MARIT MARSK (下午五時)  
YOKOHAMA (下午五時)  
MEDITERANKA (下午二時)  
TUNG HAI NO. 6 (下午二時)  
EMMA BARK (下午九時)  
GLORIA YASUSHI (上午四時)

# 七里流

十一月八日 星期三

昨晚有一場精彩的足球賽，在廣州舉行。這場比賽吸引了數萬名觀眾到場觀看。比賽過程非常激烈，雙方都展現出了高超的球技。最終，廣東隊以微弱的優勢獲勝。這場比賽不僅展示了足球運動的魅力，也激發了觀眾對足球的熱愛。

# 憶唐蘭在香港的日子

鍾明

唐蘭先生在香港的日子，是中國文化史上的一個重要篇章。唐先生在香港期間，積極參與各項文化活動，為弘揚中華文化做出了巨大貢獻。他的言行舉止深受各界人士尊敬。唐先生在香港的日子，不僅是他個人生活的一部分，更是中國文化在海外傳播的縮影。

# 想起趙望雲

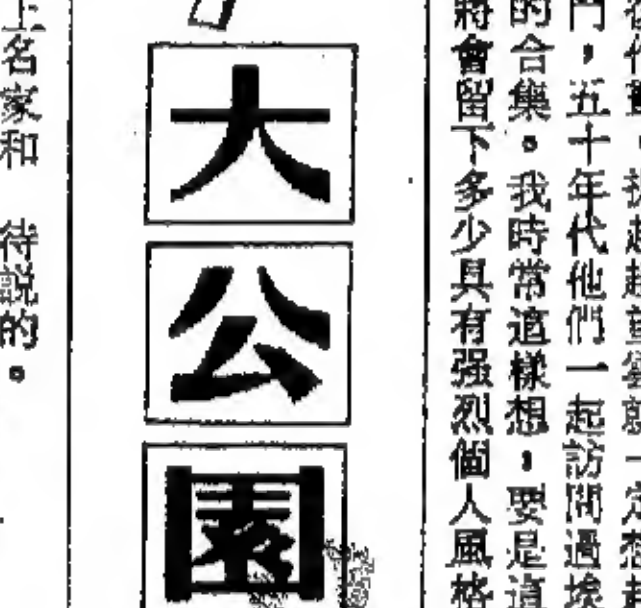
黃雲

趙望雲先生是中國畫壇的一位大師。他的畫作風格獨特，充滿了藝術感染力。趙先生不僅在繪畫方面有著卓越成就，還在文學和藝術理論方面有著深厚造詣。他的去世是中國藝術界的一大損失。我們應該銘記趙先生的貢獻，繼續發揚他的藝術精神。

# 畫中遊

黃雲

在畫中遊，是一種獨特的藝術體驗。通過欣賞名畫，我們可以穿越時空，感受古人的生活和情感。畫中遊不僅是一種審美活動，更是一種文化傳承。在畫中遊的過程中，我們可以領略到中國傳統文化的博大精深，也可以感受到藝術家們的創作熱情。



大公園

大公園是廣州的一處名勝。這裡環境優美，風景宜人。大公園不僅是市民休閒娛樂的好去處，也是遊客們了解廣州歷史文化的窗口。大公園的建築風格獨特，充滿了古典韻味。在公園裡散步，可以感受到大自然的清新空氣，也可以領略到古人的造園藝術。

# 咖啡

張敬

咖啡是一種深受人們喜愛的飲品。它不僅能提神醒腦，還能增進食慾。咖啡的歷史悠久，起源於埃塞俄比亞。隨著時間的推移，咖啡已經成為全球最受歡迎的飲品之一。在繁忙的現代生活中，一杯香醇的咖啡可以讓人感到放鬆和愉悅。

# 哈囉電視收音機

孫乙芸

哈囉電視收音機是現代家庭的必備品。它集電視和收音機於一身，功能齊全，操作簡便。哈囉電視收音機不僅可以接收電視信號，還可以接收廣播電台信號。它的設計美觀大方，音質清晰，畫面穩定。哈囉電視收音機為人們提供了豐富的娛樂選擇，是家庭娛樂的好夥伴。



大公園

大公園是廣州的一處名勝。這裡環境優美，風景宜人。大公園不僅是市民休閒娛樂的好去處，也是遊客們了解廣州歷史文化的窗口。大公園的建築風格獨特，充滿了古典韻味。在公園裡散步，可以感受到大自然的清新空氣，也可以領略到古人的造園藝術。

# 咖啡

張敬

咖啡是一種深受人們喜愛的飲品。它不僅能提神醒腦，還能增進食慾。咖啡的歷史悠久，起源於埃塞俄比亞。隨著時間的推移，咖啡已經成為全球最受歡迎的飲品之一。在繁忙的現代生活中，一杯香醇的咖啡可以讓人感到放鬆和愉悅。

# 哈囉電視收音機

孫乙芸

哈囉電視收音機是現代家庭的必備品。它集電視和收音機於一身，功能齊全，操作簡便。哈囉電視收音機不僅可以接收電視信號，還可以接收廣播電台信號。它的設計美觀大方，音質清晰，畫面穩定。哈囉電視收音機為人們提供了豐富的娛樂選擇，是家庭娛樂的好夥伴。



# 廣東米酒

## 送打火機

買人頭上廣東米酒或廣東三酒  
友，即送打火機一個，多買多送，  
送完即止。



經銷處：  
大成酒莊有限公司 電話：5-483867 廣生酒莊有限公司 電話：3-715638  
中大貿易有限公司 電話：3-850220 民生酒莊有限公司 電話：5-530273

## 廣東米酒 香甜醇厚

廣東米酒，是廣東省特有的酒類，其歷史悠久，產量豐富。它是由糯米經蒸、釀、過濾、陳釀而成。其酒味甘美，入口醇厚，具有健脾開胃、消食化滯之功效。在廣東，米酒是逢年過節、親友聚會時不可缺少的飲品。近年來，隨著生活水平的提高，人們對米酒的需求日益增加，其銷路也日益擴大。

現在，道地的廣東米酒生產已手工操作全面改為機械化生產，其酒質純正，色澤清亮，入口甘美，醇厚可口。廣東米酒不僅是廣東人喜愛的飲品，也是饋贈親友、宴請賓客的上品。在春節期間，買一瓶廣東米酒，送一打火機，實為一份體面的禮物。

長春藥酒壯筋骨  
適宜

長春藥酒是滋補強身之良藥，具有壯筋骨、補氣血、強精神之功效。它選用名貴藥材，配以優質酒液，經科學方法精製而成。對於體弱多病、腰酸背痛、四肢無力等症，服之立見奇效。在春節期間，買一瓶長春藥酒，送一打火機，實為一份健康的禮物。

## 色香味俱全 醇美酒賀新春

春節將臨，正是飲酒賀春的好時節。廣東米酒，色香味俱全，是新春佳節的絕佳伴侶。它不僅能助興，還能開胃。在春節期間，買一瓶廣東米酒，送一打火機，實為一份體面的禮物。

回鄉年貨  
春節期間，正是回鄉買年貨的好時節。廣東米酒，是回鄉年貨中的首選。它不僅能助興，還能開胃。在春節期間，買一瓶廣東米酒，送一打火機，實為一份體面的禮物。

開懷暢飲不用愁  
蜜糖解酒奏奇效

蜜糖解酒，是民間流傳已久的一種方法。它對於緩解酒後不適、消除疲勞具有奇效。在春節期間，買一瓶蜜糖，送一打火機，實為一份健康的禮物。

## 高提質酒液糧五 揚讚電致庚羅華

華羅庚先生對我國酒業的發展做出了巨大貢獻。他提出的「五糧液」提質方案，不僅提高了酒質，還保護了環境。在春節期間，買一瓶五糧液，送一打火機，實為一份健康的禮物。

各大大百貨公司歲晚延長營業時間

| 百貨公司    | 營業時間     |
|---------|----------|
| 中環百貨公司  | 十一時至十一時半 |
| 新豐年百貨公司 | 十一時至十一時半 |
| 華羅庚百貨公司 | 十一時至十一時半 |
| 五糧液百貨公司 | 十一時至十一時半 |
| 蜜糖百貨公司  | 十一時至十一時半 |

### 雙溝大麴酒

一市斤 \$12.00  
二市斤 \$24.00  
三市斤 \$36.00

### 洋河大麴酒

一市斤 \$10.50  
二市斤 \$21.00  
三市斤 \$31.50

### 陳釀白酒

一市斤 \$16.00  
二市斤 \$32.00  
三市斤 \$48.00

### 都山貢酒

一市斤 \$7.50  
二市斤 \$15.00  
三市斤 \$22.50

### 芙蓉糯米酒

一市斤 \$5.80  
二市斤 \$11.60  
三市斤 \$17.40

### 金露酒

一市斤 \$9.20  
二市斤 \$18.40  
三市斤 \$27.60

### 龍魚酒

一市斤 \$5.30  
二市斤 \$10.60  
三市斤 \$15.90

### 迎賓酒

一市斤 \$8.50  
二市斤 \$17.00  
三市斤 \$25.50

### 封缸酒

一市斤 \$13.00  
二市斤 \$26.00  
三市斤 \$39.00

### 資壽酒

一市斤 \$20.40  
二市斤 \$40.80  
三市斤 \$61.20

### 大補酒

一市斤 \$10.00  
二市斤 \$20.00  
三市斤 \$30.00

### 強精酒

一市斤 \$10.00  
二市斤 \$20.00  
三市斤 \$30.00

## 長春藥酒

本品選用三十多種名貴藥材以香醇高粱酒浸製而成

酒味香 藥力猛

功能：  
祛風去濕  
強壯筋骨  
調理產後

國貨公司、士多辦館、酒行均售

經銷處：新豐年貿易有限公司

| 百貨公司    | 營業時間     |
|---------|----------|
| 中環百貨公司  | 十一時至十一時半 |
| 新豐年百貨公司 | 十一時至十一時半 |
| 華羅庚百貨公司 | 十一時至十一時半 |
| 五糧液百貨公司 | 十一時至十一時半 |
| 蜜糖百貨公司  | 十一時至十一時半 |

## 中國蜜糖

品質純正 · 潤肺養顏  
營養豐富 · 常飲有益

規格：6安士、12安士、22安士、3½磅、5½磅

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4  
國貨公司、超級市場、士多辦館、藥行有售



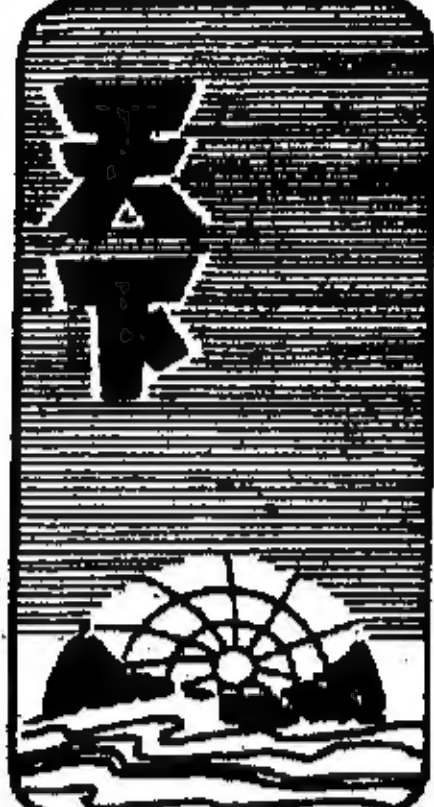
### 對蘇聯軍事優勢深以為憂

## 美百餘將領上書卡特

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

### 對蘇聯軍事優勢深以為憂

## 美百餘將領上書卡特

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

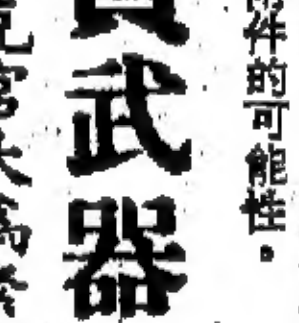
蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

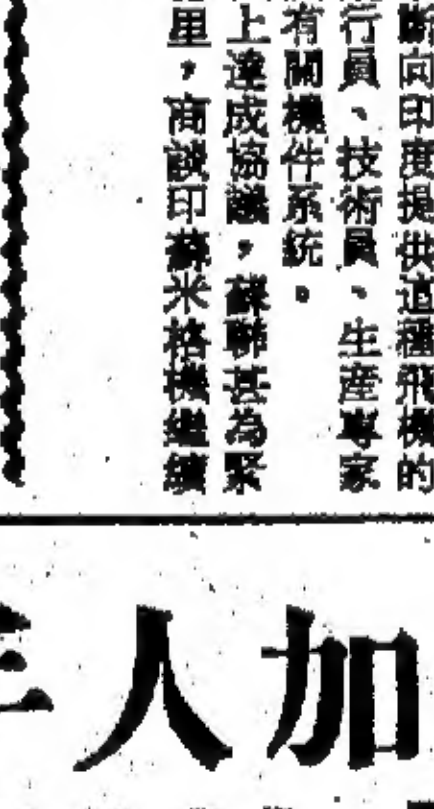
### 對蘇聯軍事優勢深以為憂

## 美百餘將領上書卡特

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

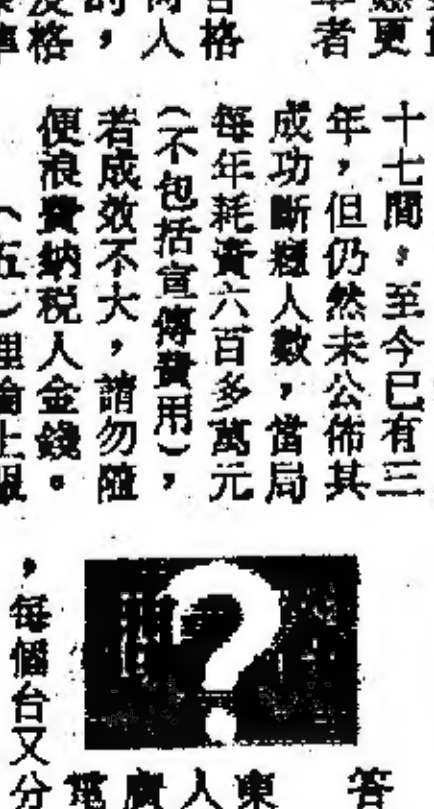
### 對蘇聯軍事優勢深以為憂

## 美百餘將領上書卡特

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

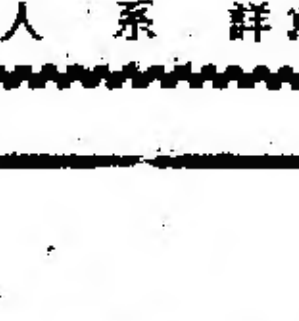
蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

### 對蘇聯軍事優勢深以為憂

## 美百餘將領上書卡特

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國

蘇聯目前做法目的在使中立西歐各國與中國獨立美國



有關貿易接觸比前顯著增加  
多家大洋行已在中國設立代表辦事處

**農曆年晚份外忙碌**

有關貿易接觸比前顯著增加

多家大洋行已在中國設立代表辦事處

【本報訊】此間一些外商大洋行的中國貿易部，今年農曆年晚仍十分忙碌，與過去歲晚較閒的情況大不相同。中國今年以現代化建設為重點，要進一步發展對外貿易，許多歐美商人都委託此間一些大洋行，增設在華辦事處，以便與中國政府接洽。據悉，中國外貿工作人員的辦事效能，現已大大提昇，所以此間一些洋行代表，亦紛紛向中國政府申請，在華設立辦事處。據悉，此間一些洋行代表，已向中國政府申請，在華設立辦事處。據悉，此間一些洋行代表，已向中國政府申請，在華設立辦事處。

【本報訊】由和有限公司任代理理士船公司，將由三十天至四十五天，增加太平洋航線，以加強與中國政府接洽。據悉，此間一些洋行代表，已向中國政府申請，在華設立辦事處。

對今年港製電子錶和機械錶  
銷變化的探討

[illegible]

【台灣】  
提升，前者每噸  
因是，近多月來，該  
地廠家接人中東和非  
轉疏，這差不多是

漲價高漲，最主要原因最近台灣商人水漲船高，亦比前上十九元多。後者每噸則要五十元。亦比前上漲一或多。

據水泥商人口說，目前來台之水泥，五月份至六月份，約有五百萬磅，較去年同期增加三成，供比求比較緊絀，形成每年春節前，總要漲價的現象。因為西岸總辦事處處，的三藩市及長灘辦分設分行。

原本駐於本港之東亞實業公司，因美商與該公司關係密切，故該公司亦在華北設立分公司。

近來日人，由於分發運工仍在趕工中，而水灰供應頗為缺乏，倒到現貨價甚昂貴，昨天台灣水泥漲價，昨天台灣水泥漲價，昨天台灣水泥漲價。

昨日此間銀行間商業拆息，在過去來說也曾經有過，而比較高，曾逼升為一分三厘二五，而隔夜高峯水平的十七厘，目前的水平仍不

農曆年將近，此間拆息升為例異常的事。不過，連日來拆息的上升趨度大，而街面上頭寸也異常收緊，求債上頗多，昨日一些財務公司拆出的隔夜拆，口息高達一分四厘二五，為今年來最高紀錄，估計拆息還有上升可能。

本來此間不少外資銀行在年前對於農曆年歲前的拆息早已經看準，認為需求會較多，不少早已調來大量資金，但是由於過年的拆息升勢及市面流通率，相信在這過農曆年後，此間拆息將會有較大的回鬆，且拆息也有可能仍維持高位。這種情形

以昨日金日行內拆借需求，急切情形實為近期少見，昨日由於拆息升勢甚高，加上下午需求更急，因此上午開始在拆息高企後，但是短期間的拆息高漲，主要臨時的季節性因素所致，相信會很快在日下次加息的理由，不過這次拆息升勢受歡迎，商人頭寸過緊，總不免受歡迎的，因為它對商業上頗不利。作得現金動的當局，似應及時予以緩和。

近日需要大量進口的商行，主要是拆息升勢多，如果過了農曆年後拆息仍處於高水水平，相信對於外資銀行的經營，將更為吃力。

厘

[illegible]

故各貨大盤價再被

[illegible]

**增美西岸遠東線**

本報訊：由怡和任西岸副總裁。現任紐奧良市務部助運。該公司乃權士

## 西岸遠東線

在任西岸副總裁。現任  
紐約奧美市商務助理。  
總裁之夏德特特授在  
公司之全東亞獨攬權

霍士粉務代理副總裁  
該公司乃霍士粉幫  
忙，火車路大堂能  
繼續使用，並可  
高枕而安，說算可以  
萬無一失。

從前，巨龍走過  
最大的展覽場館，  
紅地毯鋪滿的將來  
但由於不久的大堂  
廣九兩地交通日益  
忙，火車路大堂能  
繼續使用，並可  
高枕而安，說算可以  
萬無一失。

## 黃金價仍升

期貨價在買下又反覆回比前漲了十

[illegible]

▲據法新社倫敦二十  
息，國際初級鉛研究所該

[illegible]

北美洲是最大產區，一九七八  
五百四十萬九千噸，比一九七  
五百零九萬三千噸，增加百

【本報訊】北京四日電：中國人民銀行公佈調整人民幣對美元的牌價。

一百美鎊實價：二五·三〇（三八·四七），實價：四四·二六（八八·三三〇·〇七）。

又，每百港元兌人民幣仍為：實價：三·五八，實價：四·七四。

多，每份兌一元，大飯店九零元。大酒店股跌七毫，跌為二十元半，九龍股跌二毫，跌為二十九元二毫。

六、東亞（包括日海）一九七八年二月比一九七七年五月，減少百分之十，比一九七七年六月增加百分之十，比一九七七年三月比一九七七年三月三點一九七八年

分六點二，歐洲一九七八年四月五，比一九七八年三月二十九萬千噸，比一九七八年三月二十九萬千噸。

港商日前訂購的  
新棉花過期  
交貨的，現已採  
價補償解決的已  
貨商多願意接洽  
理新棉花訂  
至於港  
購的巴基  
，巴方未有

[illegible]

稱，港府座永久性展之所需，實為目前所報了名參加的

[illegible]

## 豐增設三分行

**匯豐增設三**

【本報訊】香港上海年即將來臨之際，由昨日先行將有三間新行開幕。位於香港荷里活道二號，前日特利摩及金龍點漆貨納士街剪綵及金龍點漆貨納士街剪綵及金龍點漆貨納士街剪綵。

**昨下跌**

五月九至十二  
華英大藥房  
萬多呎的樓位  
差不多已抵步  
國醫館表圖

室內設計師、以及各建築界人士參觀。預料這個假期四天的展覽會將可為各展覽公司帶來可觀的交易。

此，匯豐銀行在港所  
股跌為八元 十九間，  
九七七年（三十七萬  
點一。

**▲據法新社倫敦二十三日消息** 一九七七(年)三十七萬九千  
息。國際初級糖研究所所發日產量  
非州：一九七八年三十三萬七千  
一九七七年三十一萬六千七百  
點四。

**▲波布魯魯**

此間，國泰銀行在港所設分  
十九元。  
太田大股東為八二五  
子已獲派股息一萬二千五百  
股，每股派銀二十九元。

加百分之二點八。  
百四十二萬九千公噸，比一九七  
廠第二年創出新紀錄，共一千九

六。這些數字，包括九個國家的產量，佔外各國總產量的百分之

[illegible]

| 黃金・白銀・美元    |          |         |
|-------------|----------|---------|
| (1月24日 港元計) |          |         |
|             | 黃金(每兩)   | 白銀(十安士) |
| 開市          | 1,327.00 | 294.0   |
| 收市          | 1,332.00 | 294.0   |
| 最高          | 1,334.80 | 294.0   |
| 最低          | 1,327.00 | 294.0   |
| 最惠          | -3.98    | 平足      |
| 交收          | 2,100.0  | ...     |
|             | 美電(每百)   | 美鈔(每百)  |
| 開市          | 478.00   | 474.5   |
| 收市          | 478.20   | 474.8   |
| 最高          | 476.30   | 474.8   |
| 最低          | 475.70   | 474.5   |

**巴棉結價**

以故要徵市者無能  
市場中買家並不活躍  
以致要求徵市者無能  
應新年接近  
大及後中小子。  
是股價愈覺小升，但  
客可以市道平穩，  
逼倉，並有些人  
農曆新年將近

解決約五萬包

【本報訊】美國 買客過半，一、二  
棉花實貨訂價續降時  
運來港商訂入數千  
補償給賣家：美

[illegible]

**CONCORDSHIP  
LINE**

**惠南有限公司**  
二月五日收貨 二月六日開行  
電話：四一四號、四一五號  
牛車水四一四號、四一五號

▲香港至沙巴，汶萊，沙撈越航運公會會員  
快捷定期航線▼（與八十年川本線並行）

**太安輪** 第58航次  
M. V. "TAI ON"  
直放：古晉  
元月卅一日落貨  
二月一日開行

**平安輪** 第30航次  
M. V. "PING ON"  
直放：婆羅乃、詩巫  
元月卅一日落貨  
二月一日開行

**祥安輪** 第四航次  
M. V. "FOOTLINE TRADER"  
直放：山打根、亞庇  
二月廿二日落貨  
二月廿一日開行

總代理：東安海運有限公司

# CAVN/IMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯盟航線  
由香港直放中南美洲

A VESSKL GL-011  
快輪 二月二十日抵港 二月廿一日啓行

Calling: Barranquilla, Cristobal (Colon) & Panama City; Buenavista, Panamario, Port of Spain, St. Guasmoche, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo, Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.

Cargo to Puerto Cortes (Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

香港總代理：香港海運有限公司

聯邦大廈23字 電話：5-225048、5-236171

收貨站：莫友實倉 臺灣吳興街1-9號  
電話：12-437283, 12-437220

澳門代理：新興公司 電話：2515

M.S. TAIPOOSEK  
大寶石  
即開行 二月十六日下年開行  
M.S. TAOCHONGSHAN  
大中山  
二月十八日開行  
M.S. TAIPOOKSHAN  
大福山  
二月廿日抵港 二月廿日開行  
直達：新加坡  
直達：麻坡  
直達：曼谷  
直達：曼谷

香港牛車水中華三〇號或信夏六〇一室  
電話：H四四〇三二五（四線）

1987年2月

有增加。但比較之下，實貨中國內增加之額，將可繼續加得更多。

【本報訊】帝國通拆息，昨已漲至今年以來最高紀錄，活期（二十四小時通知）最高拆息達一分四厘半。據銀行人士說，昨早開市該行同業拆息尚不過一分二厘半，以後逐步高升，不久超過一分三厘半，一分三厘半，一分三厘半，五分不等，最高且曾叫高過一分四厘而達一分四厘二五，近晚仍徘徊一分四厘左右。

在此之前，銀行同業拆息最高為一九七四年的一分七厘半，之後則沒有再見過如此高平。昨日該項拆息不但漲至今年以來最高點，而且是一九九五年以來。

銀行人士解釋，昔日來銀行同業拆息急遽上漲，是反映出行業內頭寸日益緊絀。

【本報訊】日本水汀訂價再漲。和日水汀訂價再漲，現時此間數家客戶，急欲購用高價的銀行，近日就紛紛放棄該項拆入，但儘管出高息也未能吸引到，鬧說昨日就有個別出至一分四厘向某銀行拆入，但出也未能借到，理由是由於行近日已盡量減少拆出，以充裕本行資金，而近來一般銀行也要求高息等情。及提議，以應客戶增加，而且最近戶增加，而於最近兩星期，拆息已近高潮，據已逐步抽緊，連續兩年之聲已響遍，一些工商業者動用行內的透支支帳額，又近年來在該行的新銀行增加，所以向銀行拆進的數量也增多，在此情況下，拆息高漲，被逐步高漲。估計在今後三數天內，拆出的數天，則銀行同業拆進是收緊為主，則銀行同業拆息仍會高漲難跌。

【本報訊】再

# 歲晚銀根緊張 拆息高峰驚人

## 期最高一分四厘 拆息最高四分一厘

【本報訊】帝國通拆息，昨已漲至今年以來最高紀錄，活期（二十四小時通知）最高拆息達一分四厘半。據銀行人士說，昨早開市該行同業拆息尚不過一分二厘半，以後逐步高升，不久超過一分三厘半，一分三厘半，一分三厘半，五分不等，最高且曾叫高過一分四厘而達一分四厘二五，近晚仍徘徊一分四厘左右。

在此之前，銀行同業拆息最高為一九七四年的百分七厘半，之後則沒有再見過如此高平。昨日該項拆息不但漲至今年以來最高點，而且是一九九五年以來。

銀行人士解釋，昔日來銀行同業拆息急遽上漲，是反映出行業內頭寸日益緊絀。

【本報訊】日本水汀訂價再漲。和日水汀訂價再漲，現時此間數家客戶，急欲購用高價的銀行，近日就紛紛放棄該項拆入，但儘管出高息也未能吸引到，鬧說昨日就有個別出至一分四厘向某銀行拆入，但出也未能借到，理由是由於行近日已盡量減少拆出，以充裕本行資金，而近來一般銀行也要求高息等情。及提議，以應客戶增加，而且最近戶增加，而於最近兩星期，拆息已近高潮，據已逐步抽緊，連續兩年之聲已響遍，一些工商業者動用行內的透支支帳額，又近年來在該行的新銀行增加，所以向銀行拆進的數量也增多，在此情況下，拆息高漲，被逐步高漲。估計在今後三數天內，拆出的數天，則銀行同業拆進是收緊為主，則銀行同業拆息仍會高漲難跌。

【本報訊】再

[illegible][illegible][illegible]

一新分行，位  
天(廿六日)  
灣新街角。至  
已增至一百六  
六千噸，比一  
增加百分之二  
增加百分之八  
際繼續研究所  
方世界出產原  
六萬七千九百  
加百分之五點  
西方世界二十  
共產黨國家以  
之九十八點四  
去年十二月份  
一百零九條九  
進口證的最高  
的進口證共八  
元，亦創空前  
年增加百分之  
計劃，以削減  
計，一九七八  
年下降百分之  
之十二點七。



今日出口及進口船隻在第十二版

九二船期預告

| 船名                 | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|--------------------|------|---|----|---|---|
| KOTA SABAS         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| CHEVALIER PAUL     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| EASTERN POWER      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| BASSIN             | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| RIVER MASTER       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MARTHA BAKKE       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| EVER PIONEER       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KOSHO MARU         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 南非輪船               | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| TAICHUNGSHAN       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| GLORY ACE          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MURRAYVERRETT      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| OCEAN PRIMA        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| AFRICAN PHOENIX    | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MARY STAR          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| NEW GLOBE          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| STRAIT CONTAINER   | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KOSHO MARU         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KWONG FUNG         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 拉不拉打丸              | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| PLATA MARU         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| PING ON            | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| ANCUD              | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SAM DONG           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| TSURUMI MARU       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| ADVARA             | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| HERMELIN           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MANJUSAN MARU      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| FORTUNE RUNNER     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| EMERALD            | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MONT BLANC MARU    | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| LITJIA             | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| PRINCE MCKINLEY    | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| ASIAN ROSE         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| NL. HOUTMAN        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SHINYO MARU        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| NEPTUNE PEARL      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| FARALLON GLORY     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| BASCA              | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| CLARA MAERSK       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| BERNINNS           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| CARDIGAN BAY       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| HAMBURG MARU       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| AUST. ENTERPRISE   | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KWEICHOW           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| STRIDER AUSTRALIA  | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| PUTIVL             | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SIGMA              | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MAKVERRETT         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SILVER STAR        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| CHEVALIER VALBELLE | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| ELYSIAN STAR       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| TEMPO              | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| ALBERT MAERSK      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| LEXINGTON          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| LARS MAERSK        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| GLOBAL PIONEER     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KOREA PHOENIX      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| DONG SHIN          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SL. COMMERCE       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KOTA MEWAH         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| FRONTASANTOS       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| YEH YUNG           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| DONAM No. 1        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| PRINCE EISENHOWER  | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| NEPTUNE JASPER     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| WAL LEE            | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| CHITIN TANTHAWANIT | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| ASIA ACE           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MYOMAYWA           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| EASTERN MINCON     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KAI MARU           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| STRATHFIRE         | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| JUPITER            | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| NL. DELFT          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| NL. MUSI           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| TOKIO EXPRESS      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KRASICA            | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| RAMONVERRETT       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| NEPTUNE AGATE      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |

今日出口及進口船隻在第十二版

九二船期預告

| 船名                | 往來港口 | 月 | 日 | 公 | 司 |
|-------------------|------|---|---|---|---|
| AWASHIMA MARU     | 日本   | 2 | 4 | 公 | 大 |
| PRINCE MONROE     | 美國   | 2 | 4 | 公 | 大 |
| ZIM TOKYO         | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| PATEVERRETT       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| CERILIE MAERSK    | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| SHADRINSK         | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| VENUS             | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| SUBLIME           | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| TACOMA MARU       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| ASIAN PEARL       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| MERCATOR          | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| TAI FOOK SHAN     | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| SARGODHA          | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| BARBER TOBA       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| BOUNTIFUL COUNTRY | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| HONDO             | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| ZIM ELAT          | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| SCOTLAND MARU     | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| FAMILY ACE        | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| CHEUNG CHAU       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| PARAGON           | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| PING CHAU         | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| MAYA MARU         | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| FRIDRICH ENGELS   | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| LOYD BAKKE        | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| HRL               | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| PEARL ISLAND      | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| OCEAN REACH       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| NL. SEROSKERR     | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| HOSHIO MARU       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| DELICIA           | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| SOKAI MARU        | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| JUTLANDIA         | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| BERGEN MARU       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| KAGA MARU         | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| ARTHEMIS          | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| PROFARIO          | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| BLACK WHALE       | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| K. HASSARI        | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| ALSTER EXPRESS    | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| NL. ALGOA         | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |
| AM. ALLIANCE      | 新加坡  | 2 | 4 | 公 | 大 |

今日出口及進口船隻在第十二版

九二船期預告

| 船名                 | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|--------------------|------|---|----|---|---|
| OCEAN PRIMA        | 新加坡  | 1 | 30 | 公 | 大 |
| KWONG FUNG         | 新加坡  | 1 | 31 | 公 | 大 |
| NEW GLOBE          | 新加坡  | 2 | 1  | 公 | 大 |
| HAMBURG MARU       | 新加坡  | 2 | 2  | 公 | 大 |
| BASSIN             | 新加坡  | 2 | 3  | 公 | 大 |
| KOTA MEWAH         | 新加坡  | 2 | 4  | 公 | 大 |
| SL. COMMERCE       | 新加坡  | 2 | 5  | 公 | 大 |
| RAMONVERRETT       | 新加坡  | 2 | 6  | 公 | 大 |
| NEPTUNE AGATE      | 新加坡  | 2 | 7  | 公 | 大 |
| ZIM ELAT           | 新加坡  | 2 | 8  | 公 | 大 |
| MYOMAYWA           | 新加坡  | 2 | 9  | 公 | 大 |
| SOKAI MARU         | 新加坡  | 2 | 10 | 公 | 大 |
| CONFIDENCE EXPRESS | 新加坡  | 2 | 11 | 公 | 大 |
| TSING YI ISLAND    | 新加坡  | 2 | 12 | 公 | 大 |
| MCLEAN             | 新加坡  | 2 | 13 | 公 | 大 |
| HISHIO MARU        | 新加坡  | 2 | 14 | 公 | 大 |
| OCEAN HOPE         | 新加坡  | 2 | 15 | 公 | 大 |
| MUBARAKIAH         | 新加坡  | 2 | 16 | 公 | 大 |
| KOTA TANJONG       | 新加坡  | 2 | 17 | 公 | 大 |
| HAMPTON MARU       | 新加坡  | 2 | 18 | 公 | 大 |
| OCEAN ACE          | 新加坡  | 2 | 19 | 公 | 大 |
| PINNTIMBER         | 新加坡  | 2 | 20 | 公 | 大 |
| TRADO              | 新加坡  | 2 | 21 | 公 | 大 |
| FUSHIMI MARU       | 新加坡  | 2 | 22 | 公 | 大 |
| JEN KHALIKAN       | 新加坡  | 2 | 23 | 公 | 大 |
| MAN TAT            | 新加坡  | 2 | 24 | 公 | 大 |
| EVER MERCY         | 新加坡  | 2 | 25 | 公 | 大 |
| FEAX               | 新加坡  | 2 | 26 | 公 | 大 |
| SL. TRADE          | 新加坡  | 2 | 27 | 公 | 大 |
| CHAR LO            | 新加坡  | 2 | 28 | 公 | 大 |
| NEPTUNE BERYL      | 新加坡  | 2 | 29 | 公 | 大 |

今日出口及進口船隻在第十二版

九二船期預告

| 船名                | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|-------------------|------|---|----|---|---|
| HERO              | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| KOSHO MARU        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| BERNINNS          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| EASTERN POWER     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| EMERALD           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| AM. MOHAWK        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SHINYO MARU       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| BASCA             | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| FARALLON GLORY    | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| TAI ON            | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SAM DONG          | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| PING ON           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| FORTUNE RUNNER    | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| GLOBE PIONEER     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| TAICHUNGSHAN      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| LARS MAERSK       | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MANAGUE           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| ELYSIAN STAR      | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| MAKVERRETT        | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SALAJAR           | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| PRINCE EISENHOWER | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| SIGMA             | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |

今日出口及進口船隻在第十二版

九二船期預告

| 船名                 | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|--------------------|------|---|----|---|---|
| VRNUS              | 新加坡  | 2 | 4  | 公 | 大 |
| EASTERN MINCON     | 新加坡  | 2 | 5  | 公 | 大 |
| DONG SHIN          | 新加坡  | 2 | 6  | 公 | 大 |
| AWASHIMA MARU      | 新加坡  | 2 | 7  | 公 | 大 |
| SUBLIME            | 新加坡  | 2 | 8  | 公 | 大 |
| RAMONVERRETT       | 新加坡  | 2 | 9  | 公 | 大 |
| WAL LEE            | 新加坡  | 2 | 10 | 公 | 大 |
| CHITIN TANTHAWANIT | 新加坡  | 2 | 11 | 公 | 大 |
| DELICIA            | 新加坡  | 2 | 12 | 公 | 大 |
| HOSHIO MARU        | 新加坡  | 2 | 13 | 公 | 大 |
| TAIFOOKSHAN        | 新加坡  | 2 | 14 | 公 | 大 |
| BOUNTIFUL COUNTRY  | 新加坡  | 2 | 15 | 公 | 大 |
| OCEAN MARU         | 新加坡  | 2 | 16 | 公 | 大 |
| MAYA REACH         | 新加坡  | 2 | 17 | 公 | 大 |
| ARTHEMIS           | 新加坡  | 2 | 18 | 公 | 大 |
| BLACK WHALE        | 新加坡  | 2 | 19 | 公 | 大 |
| DYNAMIC ACE        | 新加坡  | 2 | 20 | 公 | 大 |
| AM. GARRIER        | 新加坡  | 2 | 21 | 公 | 大 |
| KOTA PANJANG       | 新加坡  | 2 | 22 | 公 | 大 |
| SAPUDI             | 新加坡  | 2 | 23 | 公 | 大 |
| OCEAN PINE         | 新加坡  | 2 | 24 | 公 | 大 |
| MURRAYVERRETT      | 新加坡  | 2 | 25 | 公 | 大 |
| SVEND MAERSK       | 新加坡  | 2 | 26 | 公 | 大 |

今日出口及進口船隻在第十二版

九二船期預告

| 船名            | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|---------------|------|---|----|---|---|
| GLORY ACE     | 新加坡  | 1 | 28 | 公 | 大 |
| MURRAYVERRETT | 新加坡  | 1 | 29 | 公 | 大 |
| EMERALD       | 新加坡  | 1 | 30 | 公 | 大 |
| MARY STAR     | 新加坡  | 2 | 1  | 公 | 大 |
| HERMELIN      | 新加坡  | 2 | 2  | 公 | 大 |
| TEMPO         | 新加坡  | 2 | 3  | 公 | 大 |
| ASIA ACE      | 新加坡  | 2 | 4  | 公 | 大 |
| BASSIN        | 新加坡  | 2 | 5  | 公 | 大 |
| SILVER STAR   | 新加坡  | 2 | 6  | 公 | 大 |
| VENUS         | 新加坡  | 2 | 7  | 公 | 大 |
| JUPITER       | 新加坡  | 2 | 8  | 公 | 大 |
| DONAM No. 1   | 新加坡  | 2 | 9  | 公 | 大 |
| FAMILY ACE    | 新加坡  | 2 | 10 | 公 | 大 |

今日出口及進口船隻在第十二版

九二船期預告

| 船名            | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|---------------|------|---|----|---|---|
| GLORY ACE     | 新加坡  | 1 | 28 | 公 | 大 |
| MURRAYVERRETT | 新加坡  | 1 | 29 | 公 | 大 |
| EMERALD       | 新加坡  | 1 | 30 | 公 | 大 |
| MARY STAR     | 新加坡  | 2 | 1  | 公 | 大 |
| HERMELIN      | 新加坡  | 2 | 2  | 公 | 大 |
| TEMPO         | 新加坡  | 2 | 3  | 公 | 大 |
| ASIA ACE      | 新加坡  | 2 | 4  | 公 | 大 |
| BASSIN        | 新加坡  | 2 | 5  | 公 | 大 |
| SILVER STAR   | 新加坡  | 2 | 6  | 公 | 大 |
| VENUS         | 新加坡  | 2 | 7  | 公 | 大 |
| JUPITER       | 新加坡  | 2 | 8  | 公 | 大 |
| DONAM No. 1   | 新加坡  | 2 | 9  | 公 | 大 |
| FAMILY ACE    | 新加坡  | 2 | 10 | 公 | 大 |

| 船名       | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|----------|------|---|----|---|---|
| 亞澳快航有限公司 | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 東方大使     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 亞洲明珠     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 澳洲企業     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 亞洲之星     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |

| 船名       | 往來港口 | 月 | 日  | 公 | 司 |
|----------|------|---|----|---|---|
| 亞澳快航有限公司 | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 東方大使     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 亞洲明珠     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 澳洲企業     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |
| 亞洲之星     | 新加坡  | 1 | 27 | 公 | 大 |

WORLD  
LINE

嘉星加坡、巴士

TANGA

天 加

1月25日到

1月28日開

BASCA

巴士拿

1月8日到

2月1日開

總代理：新加坡、檳榔嶼、曼谷、仰光、香港、上海、天津、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、西寧、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、杭州、寧波、溫州、福州、廈門、汕頭、廣州、香港、澳門、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖、台北、基隆、台中、台南



|                      |           |      |     |    |
|----------------------|-----------|------|-----|----|
| EVREN VALIANT        | 紐約        | 國籍   | 利港  | 達邨 |
| KORRAN JUPITER       | (下午) 加州紐約 | 國際播  | 馬士基 | 連順 |
| ALBERT MAERSK        | 新加坡       | 葵月 1 | 馬士基 | 連順 |
| ANDERS MAERSK        | 加州紐約      | 葵月 1 | 國籍  | 連順 |
| SVET SUMMIT          | 加州        | 國籍   | 利實  | 連順 |
| UTTERLAND (最早)       | 紐約        | 國籍   | 利實  | 連順 |
| OCEAN UNITE          | 馬尼拉       | 油北地  | 東   | 源海 |
| SHANG HAI NO. 6 (下午) | 吉隆坡       | 油北地  | 東   | 源海 |
| WARDA                | 南非        | 油北地  | 東   | 源海 |

**輪船停泊表**

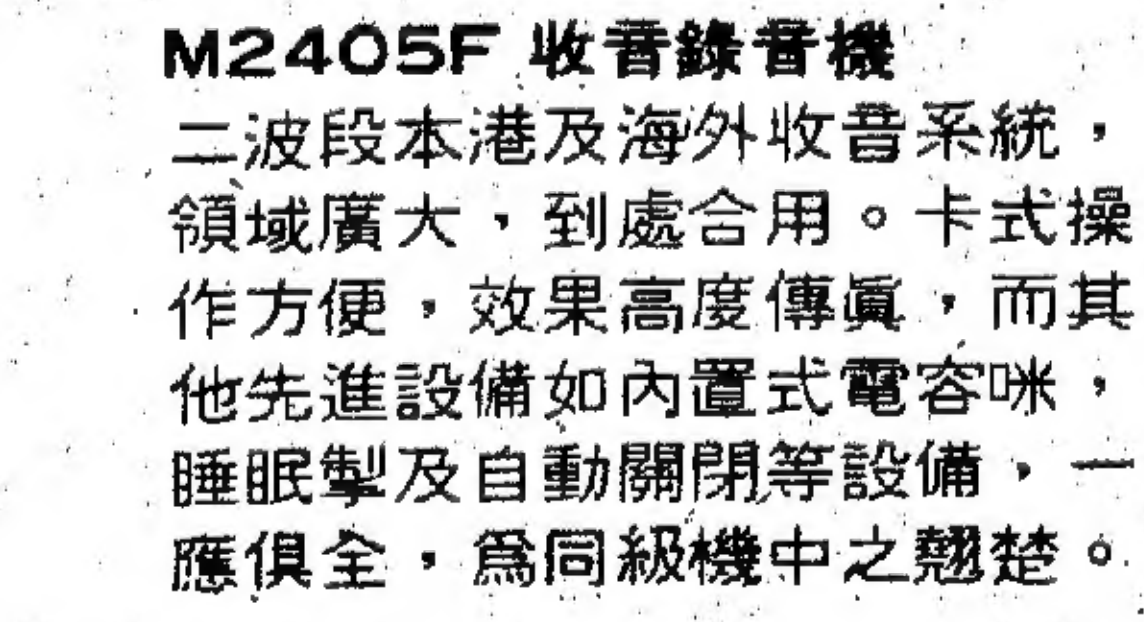
|                      |        |    |    |
|----------------------|--------|----|----|
| STAR FORTUNE         | 停泊 A14 | 公興 | 司維 |
| PORT, ENTERPRISE     | 西區 B18 | 海東 | 黎斯 |
| AFAN TEAK            | B39    | 葵月 | 黎斯 |
| CLIPPER              | 西區 B39 | 葵月 | 黎斯 |
| ARIMTIME STAR        | 西區 B39 | 葵月 | 黎斯 |
| ESSIE                | 山北     | 葵月 | 黎斯 |
| ESTAR                | 西區 B39 | 葵月 | 黎斯 |
| KAPTAN KOSKO         | 吉列島    | 葵月 | 黎斯 |
| ALDEN NIGERIA        | 葵月     | 葵月 | 黎斯 |
| HUEY FONG            | A31    | 葵月 | 黎斯 |
| SHICHEVAYA INDUSTRYA | 西區 B39 | 葵月 | 黎斯 |
| SUN DU LIC           | 吉列島    | 葵月 | 黎斯 |
| AI TUNG              | 吉列島    | 葵月 | 黎斯 |
| GOLDEN RIVER         | 西區 B39 | 葵月 | 黎斯 |
| MIN HU               | 白沙石    | 葵月 | 黎斯 |

|     |     |    |   |      |                       |    |   |   |   |   |
|-----|-----|----|---|------|-----------------------|----|---|---|---|---|
| 吉大港 | A16 | 聯士 | 彭 | 威達   | VARDA (上午十時)          | 南非 | A | 新 | 興 | 長 |
| 海馬  | 海馬  | 聯士 | 聯 | 沙拉那  | SALAJAR               | 印尼 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 印尼  | 印尼  | 聯士 | 林 | 江龍   | SIBUYAN GAREER        | 印尼 | B | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 | 沈永泉  | TAIPANSPACIFIC TRADER | 台灣 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 豐地  | 豐地  | 聯士 | 林 | 太安   | TAI AN                | 沙巴 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 牙蘭  | 牙蘭  | 聯士 | 林 | 利來龍  | RISING DRAGON (下午八時)  | 日本 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B20 | B20 | 聯士 | 林 | 南士   | NLS, AGULHAS          | 基隆 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 | 長萬   | EVER VALIANT (上午五時)   | 美國 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B1  | B1  | 聯士 | 林 | 長萬   | KOREAN JUPITER (上午六時) | 高雄 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 海馬  | 海馬  | 聯士 | 林 | 大拿威利 | THANA VAREE           | 基隆 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 | 如漢   | RU YUNG               | 高雄 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      | SCAN PROGRESS         | 高雄 | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  | 怡和  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| B28 | B28 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 聯隆  | 聯隆  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 葵滿  | 葵滿  | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| A23 | A23 | 聯士 | 林 |      |                       |    | A | 亞 | 榮 | 隆 |
| 怡和  |     |    |   |      |                       |    |   |   |   |   |

音錄音

本身的工作外，他們都積極參加體育運動的。

M9930K 身歷聲收音錄音機  
設備齊全，操作簡易，備有高性能之四波段收音及四導向全音域喇叭，抖擺率極低，無論收聽電台或卡式播放，身歷聲效果均可媲美高級錄音座，特別為迎合閣下嚴格之要求而設計。



三洋另有多款手提收音錄音機可供選擇  
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

領域廣大，到處合用。

全日入日船隻

| 船名   | 往來港口                    | 停泊地點 | 公    |
|------|-------------------------|------|------|
| 永利   | EVER HARMONY (下午五時)     | 日本   | A 8  |
| 惠來三  | HUKU LAI NO. 2 (下午三時)   | 滿鐵   | A 8  |
| 東洋   | OCEAN UNIT (晨早)         | 滿鐵   | A 8  |
| 士德士  | VERSTA (上午十一時)          | 滿鐵   | A 28 |
| 福音   | GREAT CONCERT (下午三時)    | 日本   | A 28 |
| 馬尼刺士 | MARUT (下午五時)            | 滿鐵   | A 28 |
| 貴茂   | ALBERT SUMMIT (下午五時)    | 滿鐵   | A 28 |
| 亞拔士  | ALBERT MAERSK (下午五時)    | 美國   | A 28 |
| 士德士  | CRISTOBAL MARU (下午一時)   | 日本   | A 6  |
| 隆茂   | TANGA (下午四時)            | 日本   | A 2  |
| 隆茂公主 | GLOBAL PIONEER (下午五時)   | 馬尼刺士 | A 2  |
| 隆茂公主 | AQUA PRINCESS (下午三時)    | 日本   | B 12 |
| 奧普利士 | TAJAN, OCIOZNSKY (晚上)   | 日本   | A 8  |
| 安達士  | ANDRÉS MAERSK (下午二時)    | 新加坡  | A 1  |
| 隆興   | YOHKOH MARU (晚上)        | 滿鐵   | A 1  |
| 有利   | ONOUSIN COURAGE (上午十一時) | 高麗   | 滿鐵   |
| 南滿地  | JUTLANDIA (中午)          | 歐洲   | 滿鐵   |
| 地中   | MEDITERRANEA (上午二時)     | 歐洲   | 滿鐵   |
| 東海   | TUNG HAI NO. 8 (下午)     | 滿鐵   | A 21 |
| 愛得哥  | EMMA BAKKE (下午九時)       | 滿鐵   | A 21 |

PSKOV (下午) 加州

萊克 PRESS, FILLMORE (下午四時) 萊克  
 LESLIE LYKES (下午) 萊西哥爾  
 萊克 LINDA (下午) 萊克  
 萊克 TENYO MAU (下午) 萊克  
 GLOBE PIONEER (下午) 萊克  
 MEDITERRANEA (上午八時) 萊克  
 萊克 CORNELIA MAERSK (下午) 萊克  
 萊克 CHAN AN (下午) 萊克  
 萊克 IEN BAJAR (下午) 萊克  
 萊克 BRIAN (上午六時) 萊克  
 萊克 VEST (下午) 萊克  
 萊克 WORLD TIGER (下午) 萊克  
 萊克 OIMUSSON COURAGE (下午) 萊克  
 萊克 AM, MOHAWK (上午二時) 萊克  
 萊克 AM, LARK (上午八時) 萊克  
 萊克 HWAPYUNG PUSAN (下午五時) 萊克  
 萊克 HONG KONG (下午) 萊克  
 萊克 TIANLIN (上午八時) 萊克  
 萊克 YUE YANG (上午八時) 萊克  
 明日入口船隻  
 SL, EXCHANGE (上午四時) 萊克  
 PUKTO PRINCESS 萊克  
 MENZOZA 萊克

中尼 海厦 馬士 嘉林  
國際橋 華 林  
汎太 貿易家 TR  
太 國銀 TA

|      |     |    |    |    |
|------|-----|----|----|----|
| 聖地牙哥 | A13 | 德統 | 太安 |    |
| 里斯本  | A20 | 怡怡 | 昇興 | TA |
| 維生   | A21 | 和成 | 利長 | RI |
| 倫敦   | A22 | 成祥 | 利長 | EV |
| 京    | A23 | 華洋 | 高麗 | TH |
| 巴    | A24 | 馬嘉 | 高麗 | KO |
|      | A25 | 怡怡 | 如輝 | SC |
|      | A26 | 日華 | 長和 | EV |
|      | A27 | 大英 | 義興 | YO |
|      | A28 | 美和 | 德興 | DO |
|      | A29 | 美和 | 南興 | YO |
|      | A30 | 美和 | 南興 | TA |
|      | A31 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A32 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A33 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A34 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A35 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A36 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A37 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A38 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A39 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A40 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A41 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A42 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A43 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A44 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A45 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A46 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A47 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A48 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A49 | 美和 | 南興 | QA |
|      | A50 | 美和 | 南興 | QA |

TRANSPACIFIC TRADER 台灣  
ARPON SILVER(摩星)日本

|                      |       |    |
|----------------------|-------|----|
| ON                   | 沙巴    | A  |
| SING DRAGON (下午八時)   | 日本    | A  |
| L. AGULHAS           | 基隆    | A  |
| REY VALLANT (上午五時)   | 美國    | 國際 |
| JERAN JUPITER (上午六時) | 高雄    | 國際 |
| ANA VAREE            | 基隆    | A  |
| AN PROGRESS          | 高雄    | 國際 |
| 明日出口船隻               |       |    |
| REY HARMONY          | 基隆    | A  |
| GO MARU              | 新加坡   | 國際 |
| HIKOH MARU           | 基隆    | 國際 |
| INAM No. 2 (中午)      | 釜山    | 油輪 |
| NGA                  | 新加坡巴生 | B  |
| YA PRINCESS          | 新加坡巴生 | B  |
| POOSRK               | 新加坡吡叻 | B  |
| EDUC CONCERT         | 西非    | A  |
| VANDIMBER (上午)       | 東非    | A  |
| NAPIER               | 南非    | A  |
| REY OF RING          | 南非    | A  |
| STOBAL MARU          | 西南非   | A  |
| AN. OCOSZYSKI        | 歐洲    | A  |

安德馬士基 ANDERS MA  
夏菲 EVER SUME

[illegible]

|       |      |      |     |
|-------|------|------|-----|
| AERSK | 加州紐約 | 葵涌 1 | 馬士利 |
| UIT   | 加州   | 國際橋  | 利   |

|             |     |     |    |
|-------------|-----|-----|----|
| (最早)        | 神戶  | 國際橋 | 寶東 |
| ER          | 尼拉  | 油岸地 | 東新 |
| No. 8 (下午)  | 高雄  | 油岸地 | 東新 |
|             | 南非  | A   |    |
| 有船停泊表       |     |     |    |
| RUNE        | 停泊處 | 公義  |    |
| PRISE       | A14 | 海東  |    |
| B           | 西區  | 橋頭  |    |
| PR          | B39 | 西區  |    |
| STAR        | B39 | 西區  |    |
|             | 大嶼山 | 北區  |    |
| PSKO        | 西北區 | 北區  |    |
| ERIA        | 吉列島 | 北區  |    |
| A INDUSTRYA | 油岸地 | A31 |    |
|             | 西區  | 西區  |    |
| ER          | 吉列島 | 西區  |    |
|             | 吉列島 | 西區  |    |
|             | 白沙石 | 西區  |    |

考  
望

可值部祭亢發戈番羊頂神龜木了奴山易

龍

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

變的呈現  
友婦人變的士風激昂一之可

地後，替之以《

囉，夜歸人≡禁播滿